

Fortaleciendo las relaciones comerciales entre México y Rusia: La imperiosa y urgente necesidad de diversificar nuestro comercio exterior

Strengthening Trade Relations between Mexico and Russia: The Pressing and Urgent Need to Diversify our Foreign Trade



Mtro. Rubén Abdo Askar Camacho





Mtro. Rubén Abdo Askar Camacho

SEMBLANZA

Abogado egresado de la Universidad de La Salle, especializado en Comercio Exterior y Derecho Marítimo, Maestrando en la Maestría de Derecho del Comercio Exterior y Derecho Aduanero en el CUEJ.

Socio fundador del despacho Askar Camacho, Ramírez y Asociados, litigante, consultor, conferencista y autor de diversas obras relacionadas con el Comercio Exterior y Derecho Marítimo.

Se ha desempeñado como Gerente de Trade Compliance en Mitsui de México, Gerente Jurídico en las Agencias Aduanales NAD Global y Grupo Ei, abogado en el Despacho Morales Heyser y Asociados y en la AAADAM y se inició como servidor público en la Administración Central de Normatividad de Comercio Exterior y Aduanal del SAT.

RESUME

Lawyer graduated from La Salle University, specialized in Foreign Trade and Maritime Law. He has a master's degree in Foreign Trade and Customs Law from CUEJ.

Founding partner of the firm Askar Camacho, Ramírez and Associates. He is litigator, consultant, lecturer and author of several works related to Foreign Trade and Maritime Law.

He has served as Trade Compliance Manager at Mitsui de Mexico, Legal Manager at NAD Global and Grupo Ei Customs Agencies, attorney at Morales Heyser y Asociados and AAADAM and started as a public servant at the Central Administration of Foreign Trade and Customs Regulations at SAT.

RESUMEN

En este artículo podrás encontrar el análisis que el autor realizó en cuanto a la relación comercial que existe entre México y Rusia, así como los tratados que hay entre estas dos naciones y los beneficios y limitaciones que existen en materia comercial dada la relación tan cercana de México con Estados Unidos y las tensiones entre éste y el país eslavo.

SUMMARY

In this article you will find the author's analysis of the commercial relationship between Mexico and Russia, as well as the treaties that exist between these two nations and the benefits and limitations that exist in commercial matters given Mexico's close relationship with the United States and the tensions between the latter and the Slavic country.

Mucho se ha dicho sobre la necesidad que tiene México de diversificar su comercio exterior para ya no depender tanto de un solo mercado, que en este caso es nuestro vecino del norte: Estados Unidos. En alguna ocasión escuché en una conferencia que era nuestro mercado natural, pero eso no quiere decir, en una humilde opinión, que tenga que ser la única opción, sino ¿para qué tenemos tantos Tratados Internacionales en materia comercial con otros países? Y no nada más eso, descubriremos que en el caso concreto de Rusia tenemos muchos más, pero antes que nada vamos a ver ¿quién es quién en el Comercio Internacional?¹ y ¿qué lugar ocupan ambos países en el mundo? ¿Les parece bien? Comencemos por México:

Much has been said about Mexico's need to diversify its foreign trade in order to no longer depend so much on a single market, which in this case is our northern neighbor: The United States. I once heard at a conference that it was our natural market, but that does not mean, in my humble opinion, that it has to be the only option, otherwise why do we have so many international trade agreements with other countries? And not only that, we will discover that in the specific case of Russia we have many more, but first of all let's see who is who in International Trade¹ and what place do both countries occupy in the world. Sounds good? Let's start with Mexico:



Los Estados Unidos Mexicanos se encuentran en América del Norte, su capital y ciudad más poblada es Ciudad de México. Es una república representativa, democrática, federal y laica compuesta por 32 entidades federativas y posee un territorio de 1,964,375 kilómetros cuadrados, siendo el décimo tercer país más extenso del orbe y el tercero más grande de América Latina. Hace frontera en el norte con Estados Unidos² y en el sur con Guatemala y Belice. Contamos con más de 11,000 mil kilómetros de costa, lo que facilita la logística con Asia y Europa, siendo un puente natural entre esas regiones del mundo y no se diga entre Norteamérica con Centroamérica y Sudamérica.

Es el décimo país más poblado del mundo con una población estimada de 130 millones de habitantes, quienes en su mayoría tienen como lengua materna el español, aunque existen más de 200 lenguas indígenas propias de México como lo son el náhuatl y el maya principalmente. Esto nos convierte en una Nación pluricultural y en uno de los 10 países con mayor diversidad lingüística.

En términos turísticos, según la Organización Mundial del Turismo (en lo sucesivo "OMT"), México es el principal destino turístico de América Latina y el tercero más visitado en el mundo durante el año 2020. No es poca cosa si tomamos en cuenta que en ese año explotó la pandemia del Covid-19. Pero lejos de ello, tomemos en consideración que nuestro país tiene 34 sitios culturales o naturales que son considerados por la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura) como Patrimonio de la Humanidad y en este sentido, ocupamos el primer lugar en el continente americano.

México es el principal destino turístico de América Latina y el tercero más visitado en el mundo durante el año 2020.



En términos macroeconómicos, por Producto Interno Bruto (PIB) somos la decimocuarta economía mundial y la undécima por paridad del poder adquisitivo (PPA) y en escala regional somos la segunda economía de América Latina y la cuarta en el Continente Americano, con un desarrollo humano alto de 0.779, ocupando el lugar número 74 en el mundo.

Poseemos una gran variedad de climas, lo que nos convierte en un país mega diverso; hogar del 12% de la biodiversidad mundial, albergando a más de 12,000 especies endémicas.

Mexico is the main tourist destination in Latin America and the third most visited destination in the world during the year 2020.

The United States of Mexico is located in North America, its capital and most populous city is Mexico City. It is a representative, democratic, federal and secular republic made up of 32 states and has a territory of 1,964,375 square kilometers, making it the thirteenth largest country in the world and the third largest in Latin America. It borders the United States in the north and Guatemala and Belize in the south. We have more than 11,000 thousand kilometers of coastline, which facilitates logistics with Asia and Europe, being a natural bridge between these regions of the world, not to mention between North America and Central and South America.

It is the tenth most populated country in the world with an estimated population of 130 million inhabitants, most of whom speak Spanish as their mother tongue, although there are more than 200 indigenous languages in Mexico, mainly Nahuatl and Mayan. This makes us a multicultural nation and one of the 10 most linguistically diverse countries in the world.

In terms of tourism, according to the World Tourism Organization (hereinafter "UNWTO"), Mexico is the main tourist destination in Latin America and the third most visited destination in the world during the year 2020. This is no small feat if we take into account that in that year the Covid-19 pandemic exploded. But far from it, let's take into consideration that our country has 34 cultural or natural sites that are considered by UNESCO (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) as World Heritage Sites, of which we occupy the first place in the American continent.

In macroeconomic terms, by Gross Domestic Product (GDP) we are the fourteenth largest economy in the world and the eleventh largest by purchasing power parity (PPP) and on a regional scale we are the second largest economy in Latin America and the fourth largest in the Americas, with a high human development of 0.779, ranking 74th in the world.

We have a great variety of climates, which makes us a mega diverse country; home to 12% of the world's biodiversity, hosting more than 12,000 endemic species.

En cuanto a Comercio Exterior, tenemos una gran cantidad de Tratados de Libre Comercio y Acuerdos de Complementación Económica que engloban a más de 50 países y hablo de los más conocidos pues en ediciones pasadas hablamos sobre el Convenio Comercial entre México y China del cual poco o casi nada se sabe y ahora que trataremos el tema de las relaciones comerciales con Rusia, en verdad nos vamos a sorprender.

Entre los principales productos que exportamos, tenemos a los siguientes:

- Vehículos
- Aceites crudos de petróleo
- Televisores de pantalla plana
- Máquinas automáticas para el tratamiento o procesamiento de datos
- Unidades de proceso, unidades de memoria, de entrada y de salida
- Tractores
- Autopartes
- Teléfonos y equipos de comunicación
- Instrumentos médicos
- Mercancía para ensamble o fabricación de aeronaves
- Refrigeradores y equipo para frío
- Oro en bruto
- Cerveza de malta
- Tomate
- Aguacate
- Tequila
- Azúcar de caña
- Frutos rojos

En esta lista se encuentran también el tequila, el azúcar de caña y las zarzamoras, de acuerdo con datos del Sistema de Información Agroalimentaria y Pesquera (SIAP), lo cual coloca a México como el principal país exportador del sector agroalimentario del mundo en productos como cerveza, tomate, chiles y pimientos, además de sandía, pepino, limón, aguacate, cebolla, tequila y papaya, entre otros, según datos de la Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural (SADER).

Nuestros principales destinos de exportación son Estados Unidos, Canadá, Brasil, Colombia, España, Alemania y China, de acuerdo con información del Trade & Logistics Innovation Center. De igual manera, cabe señalar que nos encontramos en la lista de los 10 principales exportadores del mundo.



In terms of Foreign Trade, we have a large number of Free Trade Agreements and Economic Complementation Agreements that include more than 50 countries. I am talking of course about the most well-known since we have talked in previous articles about the Trade Agreement between Mexico and China of which little or almost nothing is known about. Now that we will discuss trade relations with Russia, we are really going to be surprised.

Some of our main exported products are:

- Vehicles
- Crude oils
- Flat screen TVs
- Automatic machines for data treatment or data processing
- Processing units, memory units, input and output units
- Tractors
- Auto parts
- Telephones and communication equipment
- Medical instruments
- Aircraft assembly or fabrication goods
- Refrigerators and refrigeration equipment
- Unwrought gold
- Malt beer
- Tomato
- Avocado
- Tequila
- Cane sugar
- Berries

This list also includes tequila, cane sugar and blackberries, according to data from the Agri-Food and Fisheries Information System (SIAP), which places Mexico as the world's leading agri-food sector exporter of products such as beer, tomatoes, chilies and peppers, as well as watermelon, cucumber, lemon, avocado, onion, tequila and papaya, among others, according to data from the Secretariat of Agriculture and Rural Development (SADER).

Our main export destinations are the United States, Canada, Brazil, Colombia, Spain, Germany and China, according to information from the Trade & Logistics Innovation Center. We are also on the list of the world's top 10 exporters.



Ahora bien, los principales productos que México importa son los siguientes:

- Gasolina
- Automóviles
- Circuitos integrados monolíticos digitales
- Circuitos integrados monolíticos distintos a los digitales
- Partes o refacciones para aparatos emisores/ receptores
- Manufacturas de plástico
- Gas natural
- Partes y accesorios de carrocerías
- Partes y refacciones para aparatos de corte, seccionamiento, protección derivación y empalme
- Circuitos modulares para computadoras
- Accesorios para computadoras
- Motores de pistón de encendido por compresión, diésel o semi-diésel
- Unidades de memoria para computadoras
- Manufacturas de hierro/acero
- Partes y refacciones para vehículos automotores
- Circuitos modulares para aparatos emisores/ receptores
- Aparatos emisores de radiotelefonía, radiotelegrafía, radiodifusión o televisión
- Medicamentos
- Artículos de plástico para transporte o envasado

The main products imported by Mexico are:

- Fuel
- Automobiles
- Monolithic digital integrated circuits
- Non-digital monolithic integrated circuits
- Parts or spare parts for transmitter/receiver equipment
- Plastic articles
- Natural gas
- Parts and accessories for car bodies
- Parts and spare parts for switchgear, disconnecting, protection, tapping and splicing equipment
- Modular circuits for computers
- Computer accessories
- Compression-ignition, diesel or semi-diesel piston engines
- Computer memory units
- Iron/steel fabrications
- Motor vehicle parts and spares
- Modular circuits for transmitter/receiver equipment
- Radiotelephony, radiotelegraphy, radiobroadcasting or television transmitting apparatus
- Medicine
- Plastic articles for transport or packaging

Ahora conocamos a Rusia. Formalmente conocido como la Federación Rusa, es el país más extenso del mundo con una superficie de 17,098,242 kilómetros cuadrados, equivalente a la novena parte de la tierra firme del planeta y con gran variedad de relieve y de ecosistemas, teniendo como capital a Moscú.

Es una república semiparlamentaria formada por 85 sujetos federales. Es el noveno país con mayor población en el mundo al tener más de 146 millones de habitantes. Ocupa toda Asia del Norte y alrededor del 40% de Europa (principalmente Europa Oriental), por lo que es un país transcontinental, con 11 zonas horarias.

Rusia además tiene las mayores reservas de recursos energéticos y minerales del mundo sin explotar y es considerada la mayor superpotencia energética. Posee las mayores reservas de recursos forestales y la cuarta parte del agua dulce sin congelar del mundo.

Es el país que limita con mayor número de países, dando un total de 16 y el que tiene las fronteras más extensas. Limita con los siguientes países (empezando por el noroeste y siguiendo el sentido antihorario): Noruega, Finlandia, Estonia, Letonia, Bielorrusia, Lituania, Polonia, Ucrania, Georgia, Azerbaiyán, Kazajistán, China, Mongolia y Corea del Norte. Por su parte, tiene límites de aguas territoriales con varios de los anteriores, así como con Japón y con los Estados Unidos (en concreto, con el estado de Alaska), limita también con los estados de reconocimiento limitado Abjasia, Osetia del Sur y la Unión de Repúblicas Populares (Nueva Rusia). Las costas de Rusia están bañadas por el océano Ártico, el norte del océano Pacífico y mares interiores como el Báltico, el Negro y el Caspio.

Rusia ha tenido poder y mucha influencia en el mundo, primero, en la época del Imperio ruso, después como el país dominante de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS)— el primero y el más grande de los estados socialistas constitucionalmente establecidos y una superpotencia reconocida como tal y actualmente como la Federación de Rusia.

Tiene una larga tradición de calidad en todos los aspectos de las artes y de las ciencias. La Federación Rusa se fundó en 1991 al disolverse la URSS y es reconocida como la heredera de la personalidad legal de esta.



Next, let's get to know Russia. Formally known as the Russian Federation, it is the largest country in the world with an area of 17,098,242 square kilometers, equivalent to one ninth of the planet's land area and with a great variety of relief and ecosystems, with Moscow as its capital.

It is a semi-parliamentary republic formed by 85 federal subjects. It is the ninth most populated country in the world with more than 146 million inhabitants. It occupies all of North Asia and about 40% of Europe (mainly Eastern Europe), making it a transcontinental country with 11 time zones.

Russia also has the world's largest untapped reserves of energy and mineral resources and is considered the world's largest energy superpower. It has the largest reserves of forest resources and a quarter of the world's unfrozen fresh water.

It is bordered by the largest number of countries, totaling 16, and has the longest borders. It is bordered by the following countries (starting from the northwest and following the

counterclockwise direction): Norway, Finland, Estonia, Latvia, Belarus, Lithuania, Poland, Ukraine, Georgia, Azerbaijan, Kazakhstan, China, Mongolia and North Korea. It has territorial water boundaries with several of the above, as well as with Japan and the United States (specifically with the state of Alaska), it also borders the limited-recognition states of Abkhazia, South Ossetia and the Union of People's Republics (New Russia). Russia's coasts are washed by the Arctic Ocean, the northern Pacific Ocean and inland seas such as the Baltic, Black and Caspian Seas.

Russia has had power and much influence in the world, first, at the time of the Russian Empire, then as the dominant country of the Union of Soviet Socialist Republics (USSR)— the first and largest constitutionally established socialist state and a recognized superpower as such and currently as the Russian Federation.

It has a long tradition of quality in all aspects of the arts and sciences. The Russian Federation was founded in 1991 upon the dissolution of the USSR and is recognized as the heir to the legal personality of the USSR.

Entre sus fortalezas podemos encontrar las siguientes:

- Su economía tiene uno de los mayores crecimientos del mundo.
- Es el octavo país por PIB nominal y el sexto por PIB.
- Tiene el tercer presupuesto militar más grande del mundo.
- Es uno de los 5 países con armas nucleares reconocidos y posee el mayor arsenal de armas de destrucción masiva del mundo.
- Es miembro permanente del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas, miembro del G20, del APEC y de la OCS (Organización de Cooperación de Shanghái) y tiene mucha influencia en los países que fueron repúblicas soviéticas y aún más en los países miembros Comunidad de Estados Independientes (CEI).

Por lo que respecta a los principales productos que importa este coloso, están:

- Maquinaria y equipos
- Bienes de consumo
- Medicinas
- Carne
- Azúcar
- Productos de metal semielaborados
- Automóviles de turismo
- Sangre humana y sangre animal preparada para usos terapéuticos, profilácticos o de diagnóstico

Entre los principales productos que exporta Rusia encontramos los siguientes:

- Petróleo y sus derivados
- Hullas
- Briquetas
- Combustibles sólidos
- Gas natural
- Cereales
- Productos químicos
- Armas de defensa
- Metales
- Madera
- Productos alimenticios
- Máquinas y equipo



Some of its strong points are:

- Its economy has one of the highest growth rates in the world.
- It is the eighth largest country by nominal GDP and the sixth largest by GDP.
- It has the third largest military budget in the world.
- It is one of the five recognized nuclear weapons states and possesses the world's largest arsenal of weapons of mass destruction.
- It is a permanent member of the United Nations Security Council, a member of the G20, APEC and the SCO (Shanghai Cooperation Organization) and is very influential in the former Soviet republics and even more so in the member countries of the Commonwealth of Independent States (CIS).

The main products exported by Russia are:

- Oil and oil products
- Black coal
- Briquettes
- Solid fuels
- Natural gas
- Cereals
- Chemicals
- Defense weapons
- Metals
- Wood
- Food
- Machinery and equipment

As for the main products imported by this giant, we have:

- Machinery and equipment
- Consumer goods
- Medicines
- Meat
- Sugar
- Semi-finished metal products
- Cars destined to tourism
- Human blood and animal blood prepared for therapeutic, prophylactic or diagnostic uses

Derivado de lo anterior, pasemos a ver las relaciones que tienen ambos países:

1. Son de las economías más grandes del mundo, ambos están en el listado de las 15 más grandes.
2. Son miembros de mecanismos internacionales de gobernanza económica y comercial como el G20, APEC y la OMC.
3. Rusia es el cuadragésimo sexto inversionista en México a nivel mundial y el primero entre los países de Europa Central y Oriental, según la Embajada de México en la Federación Rusa.
4. En su intercambio comercial, según datos de la Secretaría de Relaciones Exteriores, entre enero y septiembre de 2018, el comercio bilateral ascendió a 2,214 millones de dólares.



5. Las exportaciones mexicanas a Rusia alcanzaron 674 millones de dólares, mientras que las importaciones procedentes de Rusia fueron de 1,540 millones de dólares.
6. El superávit ruso con México en los primeros 8 meses del año alcanzó los 868 millones de dólares, según la embajada mexicana.
7. La inversión extranjera directa acumulada de Rusia en México entre 1999 y junio de 2018 se destinó principalmente a la minería (55,9%), transportes, correos y almacenamiento (25,6%) y a los servicios de alojamiento temporal (14,9%).

Teniendo presente todo esto, la pregunta es **¿por qué no tenemos un comercio exterior más formal con Rusia?**

Based on the above, let's take a look at the relations between the two countries:

1. They are among the largest economies in the world, both are in the list of the 15 largest economies.
2. They are members of international economic and trade governance mechanisms such as the G20, APEC and the WTO.
3. Russia is the forty-sixth investor in Mexico worldwide and the first among Central and Eastern European countries, according to the Embassy of Mexico in the Russian Federation.
4. In their trade exchange, according to data from the Secretariat of Foreign Affairs, between January and September 2018, bilateral trade amounted to 2,214 million dollars.
5. Mexican exports to Russia reached 674 million dollars, while imports from Russia were 1,540 million dollars.
6. The Russian surplus with Mexico in the first 8 months of the year reached 868 million dollars, according to the Mexican embassy.
7. Russia's cumulative foreign direct investment in Mexico between 1999 and June 2018 was mainly in mining (55.9%), transport, post and storage (25.6%) and temporary accommodation services (14.9%).

With all this in mind, **the question is why don't we have more formal foreign trade with Russia?**



Si pensábamos que no tenemos Tratados Internacionales³ en materias comercial y anexas con el gigante transcontinental estamos en un gran error y aquí solamente quiero hacer mención de cinco, a saber:

1. Convenio comercial entre los Estados Unidos Mexicanos y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y Protocolo sobre suministros de maquinaria y equipo de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas a los Estados Unidos Mexicanos, mejor conocido como el Convenio Comercial entre los Estados Unidos Mexicanos y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas⁴.
2. Convenio de cooperación económica y tecnológica entre los gobiernos de los Estados Unidos Mexicanos y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas⁵.
3. Convenio de cooperación técnica y científica entre el gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el gobierno de la Federación de Rusia⁶.
4. Acuerdo entre el gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el gobierno de la Federación de Rusia en cooperación y asistencia aduanera mutua⁷.
5. Convenio de transporte marítimo entre el gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el gobierno de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas⁸.

If we thought that we have no international treaties³ related to trade and related matters with the transcontinental giant, we are greatly mistaken. Here I would like to mention only five of them, as follows:

1. Commercial Agreement between the United States of Mexico and the Union of Soviet Socialist Republics and Protocol on Supplies of Machinery and Equipment from the Union of Soviet Socialist Republics to the United States of Mexico, better known as the Commercial Agreement between the United States of Mexico and the Union of Soviet Socialist Republics⁴.
2. Economic and technological cooperation agreement between the governments of the United States of Mexico and the Union of Soviet Socialist Republics⁵.
3. Agreement on technical and scientific cooperation between the government of the United States of Mexico and the government of the Russian Federation⁶.
4. Agreement between the government of the United States of Mexico and the government of the Russian Federation on customs cooperation and mutual customs assistance⁷.
5. Agreement between the government of the United States of Mexico and the government of the Union of Soviet Socialist Republics on maritime transport⁸.

Ahora, teniendo todos estos tratados celebrados con Rusia, ¿por qué no los hemos aprovechado?

Antes de todo esto, ustedes me preguntarán ¿siguen vigentes? No olvidemos que los mismos, a excepción del citado en el numeral 4, fueron celebrados entre México y la Unión Soviética, mas no Rusia. La respuesta la encontramos en la Nota 11/ugp del 13 de enero de 1992, donde la Federación de Rusia informa que continúa con el ejercicio de los derechos y cumplimiento de las obligaciones derivadas de los acuerdos internacionales firmados por la URSS y para entender esto hagamos un poco de historia:

La URSS fue un Estado Federal de repúblicas socialistas que existió entre 1922 y 1991. La Revolución de febrero de 1917 provocó la caída del Imperio Ruso y tuvo como sucesor al Gobierno Provisional Ruso que fue derrocado por la Revolución de octubre, estableciéndose el Gobierno de los bolcheviques⁹ denominado "Sovnarkom", desencadenándose así una guerra civil ganada de nueva cuenta por los bolcheviques partidarios de la Unión Soviética y es como en diciembre de 1922 se crea la citada Unión con la fusión de la República Socialista Federativa de Rusia, la República Socialista Soviética de Transcaucasia, la República Socialista Soviética de Ucrania y la República Socialista Soviética de Bielorrusia.

Tras el deceso de Vladimir Ilich Uliánov (Lenin) en 1924, Iósif Vissariónovich Dzhugashvili (Stalin) acabó ganando la lucha por el poder y dirigió al país a través de un proceso de industrialización a gran escala, con una economía centralizada y una extrema represión política. Para junio de 1941, en plena segunda guerra mundial, fueron invadidos por la Alemania Nazi junto a sus aliados, violando así el Pacto Ribbentrop-Mólotov que era un pacto de no agresión; esto provocó una emersión victoriosa de la Unión Soviética como una de las dos superpotencias del mundo junto con Estados Unidos y representó la ruina de Hitler y su régimen.

Es entonces cuando la Unión Soviética y sus Estados aliados de Europa Oriental, denominados Bloque del Este, estuvieron involucrados en la Guerra Fría, que fue prolongada por la lucha ideológica y política mundial contra Estados Unidos y sus aliados del Bloque del Oeste, dominando ambos países la agenda global de la política económica, asuntos exteriores, operaciones militares, intercambio cultural, progresos científicos, asuntos exteriores, operaciones militares, intercambio cultural, progresos científicos incluyendo la carrera de la exploración del espacio ultraterrestre y deportes.



Now, if we hold all these treaties with Russia, why haven't we taken advantage of them?

Before all this, you may ask me, are they still in force? Let us not forget that these treaties, with the exception of the one mentioned in paragraph 4, were signed between Mexico and the Soviet Union, not Russia. The answer can be found in Note 11/ugp of January 13, 1992, where the Russian Federation informs that it continues with the exercise of the rights and fulfillment of the obligations derived from the international agreements signed by the USSR.

The USSR was a federal state of socialist republics that existed between 1922 and 1991. The Revolution of February 1917 caused the fall of the Russian Empire and succeeded the Russian Provisional Government, which was overthrown by the October Revolution, establishing the Bolshevik Government⁹ called "Sovnarkom". This triggered a civil war won again by the Bolsheviks, supporters of the Soviet Union, and in December 1922 the Union was created with the merger of the Russian Federative Socialist Republic, the Transcaucasian Soviet Socialist Republic, the Ukrainian Soviet Socialist Republic and the Byelorussian Soviet Socialist Republic.

After the death of Vladimir Ilich Uliánov (Lenin) in 1924, Iósif Vissariónovich Dzhugashvili (Stalin) ended up winning the struggle for power and led the country through a process of large-scale industrialization, with a centralized economy

and extreme political repression. By June 1941, in the middle of World War II, they were invaded by Nazi Germany together with its allies, thus violating the Ribbentrop-Molotov Pact, which was a non-aggression pact. This led to a victorious emergence of the Soviet Union as one of the two superpowers of the world together with the United States and represented the ruin of Hitler and his regime.

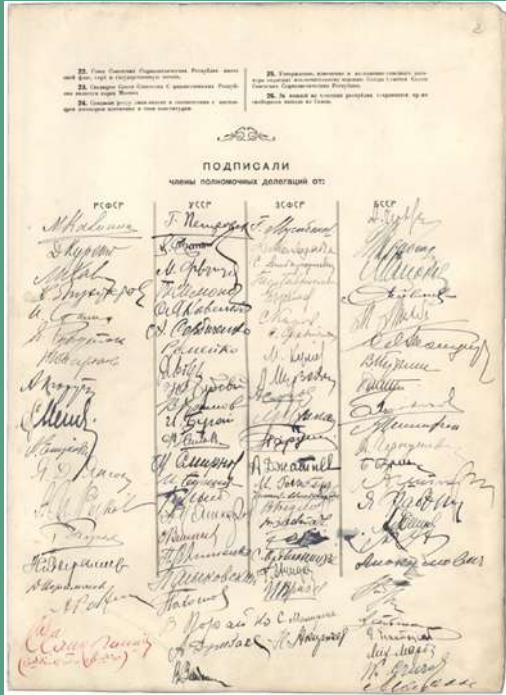
It is then that the Soviet Union and its allied Eastern European states, called the Eastern Bloc, were involved in the Cold War, which was prolonged by the worldwide ideological and political struggle against the United States and its Western Bloc allies, with both countries dominating the global agenda of economic policy, foreign affairs, military operations, cultural exchange, scientific progress, foreign affairs, military operations, cultural exchange, scientific progress including the race for outer space exploration and sports.



A finales de la década de los ochenta, el último líder soviético, Mijaíl Gorbachov, trató de reformar al Estado con sus políticas de la perestroika y glásnost pero a final la URSS fue disuelta formalmente en diciembre de 1991, tras el fallido golpe de Estado de agosto y luego de esto la Federación de Rusia asumió sus derechos y obligaciones, a través de la referida Nota 11/ugp, del 13 de enero de 1992, donde la citada Federación Rusa informó que continúa con el ejercicio de los derechos y cumplimiento de las obligaciones derivadas de los acuerdos internacionales firmados por la URSS, entonces Rusia. Tratado en los que la antigua Unión Soviética fue una de las partes y tiene los mismos derechos y obligaciones que la antigua Unión Soviética, excepto en la medida que los ajustes se requieran necesariamente como por ejemplo, el cambio en la extensión territorial, pero reitero, la Federación de Rusia continúa la personalidad jurídica de la ex Unión Soviética y por lo tanto no es un Estado sucesor en el sentido recién mencionado ya que las otras ex repúblicas soviéticas son los Estados sucesores.¹⁰

In the late 1980s, the last Soviet leader, Mikhail Gorbachev, tried to reform the state with his policies of perestroika and glassnost, but in the end the USSR was formally dissolved in December 1991, following the failed coup d'état in August, after which the Russian Federation assumed its rights and obligations, through the aforementioned Note 11/ugp, dated January 13, 1992, where the Russian Federation informed that it continues with the exercise of the rights and fulfillment of the obligations derived from the international agreements signed by the USSR, then Russia. Treaty in which the former Soviet Union was one of the parties and has the same rights and obligations as the former Soviet Union, except to the extent that adjustments are necessarily required as for example, the change in territorial extension, but I reiterate, the Russian Federation continues the legal personality of the former Soviet Union and therefore is not a successor state in the sense just mentioned since the other former Soviet republics are the successor states.¹⁰

Última página del tratado por medio del cual se crea la Unión Soviética"

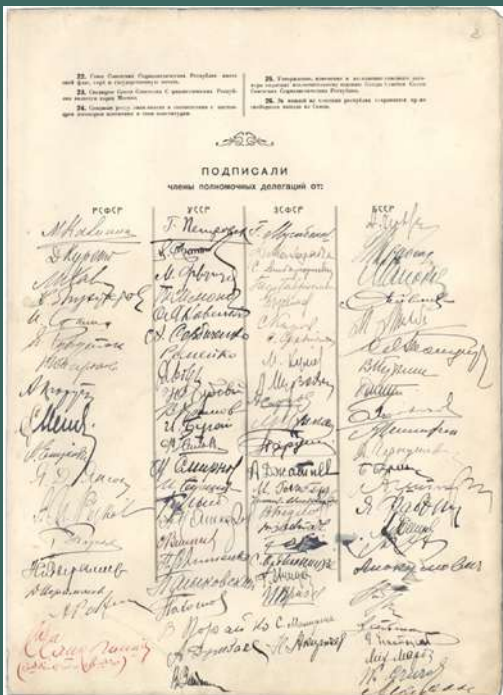


Así pues, una vez que conocemos y sabemos que Rusia asumió los compromisos adquiridos por la URSS, pero también podrá ejercer los derechos que esta adquirió en razón de los Tratados Internacionales por ella celebrados, nos queda clara la vigencia de los cinco convenios que mencioné con antelación que, de una interpretación armónica de los mismos, rescatamos los puntos más importantes:

1. Se reconoce que México, como país en vías de desarrollo, reconoce mutuamente con Rusia la existencia de condiciones favorables económicas y comerciales entre ambos, expresando así su propósito de fomentar activamente el incremento del intercambio comercial, así como de utilizar nuevas formas de relaciones económicas y comerciales, incluyendo intercambios tecnológicos en beneficio de los dos países.



Last page of the Soviet Union's founding treaty"



Thus, once we know and know that Russia assumed the commitments acquired by the USSR, but it will also be able to exercise the rights that it acquired by reason of the International Treaties concluded by it, the validity of the five agreements mentioned before is clear to us, and from a harmonic interpretation of them, we can rescue the most important points:

1. Mexico, as a developing country, mutually agrees with Russia on the existence of favorable economic and trade conditions between the two countries, thus expressing its intention to actively promote the increase of trade exchange, as well as to use new forms of economic and trade relations, including technological exchanges for the benefit of both countries.



2. Se reconoce ilimitadamente el trato de nación más favorecida con el propósito de promover y facilitar su intercambio comercial en todo lo que concierne a derechos aduaneros, impuestos y cargas de cualquier clase que gravan la importación y la exportación o la exportación en relación con la importación. Recordemos que en ese momento México no formaba parte del GATT, antecedente de la OMC; en consecuencia, no tenía cabida en nuestra Legislación Positiva el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1947 pero sí en la Carta de Derechos y Deberes Económicos de los Estados, en cuyos artículos 18 y 19 podemos encontrar un antecedente de preferencias arancelarias las cuales no son obligatoriamente recíprocas para los países en desarrollo:

“ARTÍCULO 18.- *Los países desarrollados deben aplicar, mejorar y ampliar el sistema de preferencias arancelarias generalizadas, no recíprocas y no discriminatorias, a los países en desarrollo de conformidad con las conclusiones convenidas pertinentes y decisiones pertinentes aprobadas al respecto dentro del marco de las organizaciones internacionales competentes. Así mismo, los países desarrollados deben estudiar seriamente la posibilidad de adoptar otras medidas diferenciales, en las esferas en que ello sea factible y apropiado y de manera que se dé a los países en desarrollo un trato especial y más favorable a fin de satisfacer sus necesidades en materia de comercio y desarrollo. En sus relaciones económicas internacionales los países desarrollados tratarán de evitar toda medida que tenga un efecto negativo sobre el desarrollo de las economías nacionales de los países en desarrollo y que haya sido promovido por las preferencias arancelarias generalizadas y por otras medidas diferenciales generalmente convenidas en su favor.”* (Énfasis añadido).

“ARTÍCULO 19.- *Con el propósito de acelerar el crecimiento económico de los países en desarrollo y cerrar la brecha económica entre países desarrollados y países en desarrollo, los países desarrollados deberán conceder un trato preferencial generalizado, SIN RECIPROCIDAD y SIN DISCRIMINACIÓN, a los países en desarrollo en aquellas esferas de la cooperación internacional en que sea factible.”* (Énfasis añadido).

2. Unlimited most favored nation treatment is given for the purpose of promoting and facilitating their commercial exchange in all matters relating to customs duties, taxes and charges of any kind levied on imports and exports or exports in relation to imports. Let us remember that at that time Mexico was not part of the GATT, the predecessor of the WTO; consequently, the General Agreement on Tariffs and Trade of 1947 had no place in our Positive Legislation, but it did have a place in the Charter of Economic Rights and Duties of the States, in whose articles 18 and 19 we can find a precedent of tariff preferences which are not obligatorily reciprocal for developing countries:

“ARTICLE 18.- *Developed countries should apply, improve and extend the system of generalized, non-reciprocal and non-discriminatory tariff preferences to developing countries in accordance with the relevant agreed conclusions and relevant decisions adopted in this respect within the framework of the competent international organizations. Similarly, developed countries should give serious consideration to the adoption of other differential measures, where feasible and appropriate, and in such a manner as to accord special and more favorable treatment to developing countries in order to meet their trade and development needs. In their international economic relations, developed countries shall seek to avoid any measures which have an adverse effect on the development of the national economies of developing countries and which have been promoted by generalized tariff preferences and by other differential measures generally agreed in their favor.”* (Emphasis added).

Como se puede apreciar, de acuerdo al Principio General de Derecho Internacional Ius Cogens, es así como México mantiene protegido su Comercio Exterior, pero sin mantenerse alejado del mundo o de la globalización si queremos quitarle a esta palabra la acepción puramente económica y nos basamos ya a una relación más seria y jurídicamente mejor regulada entre los Estados.

Por otra parte, todos los impuestos o cargas internas de cualquier clase que gravan los bienes importados o en relación con la importación, reglamentos sobre la aplicación de gravámenes internos a bienes de exportación, amén de que todas las leyes, reglamentos y requisitos relativos a la venta interna, oferta para la venta, compra, distribución o uso de artículos importados y reglamentos respecto a los pagos y cambios sobre el exterior lo cual se puede modernizar, es decir, si México de verdad quiere diversificar su mercado y llegar a nuevos lares, aprovechemos los Tratados que tenemos celebrados en la materia y actualicémoslos, el comercio exterior no es nada más hacia el Norte y con un solo país que ya está a nada de dejar de ser la primer potencia mundial y en consecuencia el mercado más importante y grande del planeta.



“ARTICLE 19.- *In order to accelerate the economic growth of developing countries and to close the economic gap between developed and developing countries, developed countries should grant generalized preferential treatment, WITHOUT RECIPROCIDITY and WITHOUT DISCRIMINATION, to developing countries in those areas of international cooperation where feasible.”* (Emphasis added).

As it can be appreciated, according to the General Principle of International Law Ius Cogens, this is how Mexico keeps its Foreign Trade protected, but without keeping away from the world or globalization if we want to take away from this word the purely economic meaning and we base ourselves on a more serious and legally better regulated relationship between States.

On the other hand, all internal taxes or charges of any kind levied on imported goods or in connection with importation, regulations on the application of internal charges on export goods, as well as all laws, regulations and requirements relating to the internal sale, offer for sale, purchase, distribution or use of imported goods and regulations regarding payments and exchanges abroad can be modernized; in other words, if Mexico really wants to be a globalized country, it has to be a globalized country, In other words, if Mexico really wants to diversify its market and reach new places, let's take advantage of the Treaties we have entered into in this matter and update them, foreign trade is not only to the North and with a single country that is about to stop being the first world power and consequently the most important and largest market on the planet.

3. Otra cosa que me llama la atención es que se establece que ninguna prohibición o restricción que se establezca a través de cuotas, licencias de importación o exportación o cualesquiera otras medidas, será puesta en vigor o mantenida por alguna de las Partes Contratantes sobre la importación de cualquier producto del territorio de la otra Parte Contratante o sobre la exportación de cualquier producto destinado al territorio de la otra Parte Contratante salvo que tal prohibición o restricción sea también aplicada a terceros países, no siendo esto aplicable a las prohibiciones o restricciones, que se utilicen con el fin de proteger la posición financiera exterior y balanza de pagos, que como podemos ver se desmitifica la satanización con el perdón de la expresión de proteger a la economía e industria nacional y como siempre lo he dicho, hay países con los que se puede tener libre comercio y otros con los que no, por lo que debemos de ser muy cuidadosos para saber ¿con quién sí aplicaremos desgravaciones arancelarias para todo nuestro sector productivo? A efecto de que no se vea afectada la Economía Mexicana, además no olvidemos que en ese entonces México gozaba de altísimas tasas de crecimiento económico de entre el 6% y el 8% al año, tasas que actualmente posee y presume orgulloso una China que ha dejado de ser una Nación empobrecida para buscar un lugar como superpotencia y si bien es cierto ellos también juegan y saben mover muy bien sus fichas en el libre comercio, todo fue a través de un proceso y no se llevó una apertura expedita e irresponsable como en nuestro país sucedió lamentablemente, que en dos sexenios¹² se quiso hacer lo que a China o Vietnam les costó 30 años, por eso vemos otra Historia por lo que al comercio exterior se refiere en el Sudeste Asiático y México en lo particular y América Latina en lo general.

4. Así mismo se establece que los productos importados, estarán destinados únicamente al uso o consumo del país importador, lo cual veo como una limitante, pues aquí México bien puede aprovechar el aprender de la tecnología rusa, máxime si ese país eslavo tiene el mayor número de egresados en ingeniería en el mundo y no quedarnos nada más en transformar y reparar, con todo respeto para el Programa IMMEX, pero éste también debe de evolucionar.

5. Ambos países auspiciarán recíprocamente la realización de ferias y exposiciones comerciales organizadas en el territorio de cada una de ellas y por iniciativa de cualesquiera, así como el compromiso de promover y organizar misiones comerciales, reconociéndose LA EXENCIÓN del pago de aranceles por lo que a esas muestras comerciales se refieren OJO mucha atención aquí porque para nada debemos confundir la palabra “muestras” con la acepción que le da la Regla 3.1.2 de las Reglas Generales de Comercio Exterior vigentes y ya si desean quedarse definitivamente en México pues simple y llanamente que se haga el cambio de régimen de importación temporal a importación definitiva, reitero, teniendo cuidado ¿qué sectores productivos van o no entrar al juego de la desgravación arancelaria? Que, en mi humilde punto de vista, podemos apoyarnos perfectamente con los artículos 18 y 19 de la referida Carta de Derechos y Deberes Económicos de los Estados.



3. Another thing that strikes me is that it is established that no prohibition or restriction established through quotas, import or export licenses or any other measures, shall be put into effect or maintained by any of the Contracting Parties upon the import of any product from the territory of the other Contracting Party or upon the export of any product destined for the territory of the other Contracting Party unless such prohibition or restriction is also applied to third countries. This does not apply to prohibitions or restrictions, which are used for the purpose of protecting the foreign financial position and balance of payments, which as we can see demystifies the demonization with the pardon of the expression of protecting the national economy and industry and as I have always said, there are countries with which we can have free trade and others with which we cannot, so we must be very careful to know with whom we will apply tariff reductions for all our productive sector. In order for the Mexican economy not to be affected, we must not forget that at that time Mexico enjoyed very high economic growth rates of between 6% and 8% per year, rates that China currently has and proudly holds and boasts, a China that has ceased to be an impoverished nation to seek a place as a superpower and although it is true that they also play and know how to move their chips very well in free trade, everything was through a process and a process of free trade, everything went through a process and did not take an expeditious and irresponsible opening as unfortunately happened in our country, in which two administrations¹² wanted to do what China or Vietnam

took 30 years to do, so we see another story as far as foreign trade is concerned in Southeast Asia and Mexico in particular and Latin America in general.

4. It is also established that imported products will be destined only to the use or consumption of the importing country, which I see as a limitation, because here Mexico can take advantage of learning from Russian technology, especially if this Slavic country has the largest number of engineering graduates in the world and not stay only in transforming and repairing, with all due respect to the IMMEX Program, but it must also evolve.

5. Both countries will reciprocally sponsor the realization of fairs and commercial exhibitions organized in the territory of each one of them and by initiative of any of them, as well as the commitment to promote and organize commercial missions, recognizing THE EXEMPTION of the payment of tariffs for what those commercial samples refer. But ATTENTION, be very careful here because we must not confuse the word "samples" with the meaning given by Rule 3.1.2 of the General Rules of Foreign Trade in force, and if they wish to stay in Mexico for good, they can simply change the temporary import regime to definitive import, I reiterate, keeping in mind which productive sectors will or will not enter the game of tariff relief. That, in my personal standpoint, can be perfectly supported by Articles 18 and 19 of the aforementioned Charter of Economic Rights and Duties of the States.

6. Por lo que se refiere al Convenio comercial entre los Estados Unidos Mexicanos y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y Protocolo sobre suministros de maquinaria y equipo de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas a los Estados Unidos Mexicanos, se reconoce que será VÁLIDO POR 3 AÑOS a partir de la fecha en que entre en vigor PERO podrá hacerse EXTENSIVO por periodos adicionales iguales SALVO que las partes manifiesten lo contrario y el detalle está en que NADA DE ESO HA SUCEDIDO, EN CONSECUENCIA, este Tratado que, si se me permite, es la base y a la vez la columna vertebral del Comercio Exterior entre México y Rusia ¿por qué no lo modernizamos y además le sacamos mayor provecho? Ya con la experiencia que hemos ganado como país y tener así garantía de fuentes de empleo para tanta gente que ha estudiado Comercio Internacional, Relaciones Internacionales, Derecho o carreras afines que tengan que ver con el tema, no podemos dejar pasar esta oportunidad, creo que ha sido suficiente de que México sea un simple espectador del progreso mundial para ser ya un protagonista, este coloso que es nuestro país, necesita quitarse las cadenas que no le han permitido avanzar y sacar a relucir todo su potencial y, enfatizo, si tenemos el marco jurídico ¿qué estamos esperando para aprovecharlo?, ¿o acaso el Derecho no nace precisamente para regular las actividades individuales y colectivas para ejercer derechos y asumir obligaciones para cumplirlas?

En relación con el párrafo inmediato anterior, si la economía rusa es mixta y no propiamente de libre mercado, otra vez estamos ante la traba del artículo 32.10 del T-MEC en donde se le prohíbe a los Estados Parte, celebrar Tratados Internacionales en materia comercial con países de ésta clase, el camino ya lo sabemos, MODERNIZAR ESTE TRATADO, porque si lo dejamos sin efectos y celebramos uno nuevo, entonces ahí sí estamos violando el referido T-MEC y las consecuencias serán graves para el desarrollo económico de nuestro país, luego entonces alternativas para diversificar el comercio exterior las hay, es cuestión

de que sepamos hacerlo y reitero, somos un Pueblo trabajador, ingenioso y lo que nos hace falta es conocer lo que tenemos y sobre todo sinergia pues a nadie de los mexicanos nos conviene estar divididos, eso se los aseguro con hechos históricos que nos lo han demostrado, ¿qué nos dejó el caótico Siglo XIX? Precisamente por esas divisiones palurdas, una de las consecuencias más graves fue la pérdida de los territorios de la Alta California, Nuevo México y Texas con la firma del Tratado Guadalupe-Hidalgo, en vez de suministrar todas nuestras fuerzas y concentrarnos en sacar adelante a nuestro país, que nació empobrecido por 11 años de lucha por su independencia y además porque el modelo económico que se nos heredó de la Colonia, no fomentaba para nada la industrialización y la inventiva y el pasado no se puede regresar pero sí podemos cambiar nuestro futuro, trabajando hoy.



6. As for the Commercial Agreement between the United Mexican States and the Union of Soviet Socialist Republics and the Protocol on supplies of machinery and equipment from the Union of Soviet Socialist Republics to the United Mexican States, it is recognized that it shall be VALID FOR 3 YEARS from the date it enters into force BUT may be EXTENDED for additional equal periods, UNLESS stated otherwise by the parties. The issue here is that NONE OF THAT HAS HAPPENED, CONSEQUENTLY. This Treaty which, if I may, is the basis and at the same time the backbone of Foreign Trade between Mexico and Russia, so why don't we modernize it and also take greater advantage of it? With the experience we have gained as a country and having guaranteed sources of employment for so many people who have studied International Trade, International Relations, Law or related careers that have to do with the subject, we cannot miss this opportunity, I think it has been enough for Mexico to be a mere spectator of world progress to become a protagonist, this colossus that is our country, needs to remove the chains that have not allowed it to advance and bring out its full potential and, I emphasize, if we have the legal framework, what are we waiting for to take advantage of it? Or is law not born precisely to regulate individual and collective activities in order to exercise rights and assume obligations to fulfill them?

In relation to the previous paragraph, if the Russian economy is mixed and not a free market economy, once again we are faced with the obstacle of Article 32. 10 of the USMCA, which forbids the States Parties to enter into International Treaties on commercial matters with countries of this kind. We already know the way: MODERNIZE THIS TREATY, because if we leave it without effects and enter into a new one, then we are in violation of the mentioned USMCA and the consequences will be serious for the economic development of our country; therefore, there are alternatives to diversify our foreign trade, it is a matter of a matter of time, and knowing how to do it. I insist, we are hard-working and clever people and all we need is to know what we have and a synergy because it is not in the best interest of any Mexican to be divided, I can assure you that with historical facts that have proven it. What did the chaotic 19th century leave us? Precisely because of those absurd divisions, one of the most serious consequences was the loss of the territories of Alta California, New Mexico and Texas with the signing of the Guadalupe-Hidalgo Treaty, instead of supplying all our forces and concentrating on moving our country forward, which was born impoverished by 11 years of struggle for its independence and also because the economic model inherited from the Colony did not encourage industrialization and inventiveness and the past cannot be returned but we can change our future by working today.

7. Con el propósito de realizar la cooperación entre las Partes, convienen entre otras cosas en elaborar estudios y proyectos para suministrar tecnología, diseños y equipos para la instalación o ampliación de plantas industriales ¿se imaginan la maravillosa sinergia que harían el gigante transcontinental y el coloso azteca? Nuestro ingenio con su tecnología y así al haber este intercambio podemos ampliar licencias para el desarrollo de procedimientos técnicos o perfeccionamiento de las ya existentes, tomando como una palanca para esta conjunción de fuerzas necesaria la capacitación y no se diga la inversión en los rubros de ciencia y tecnología, que se otorguen becas para estudiar en Rusia con la condicionante de que esa gente que se va, regrese para aplicar en beneficio de nuestro país lo aprendido y que lo desarrollemos o mejoremos, además de que es importantísimo que se dé a conocer el estudio del idioma ruso en nuestro país, que mucho tiempo se le tuvo olvidado lamentablemente por la Guerra Fría, pero ahora que ésta ha terminado y que vivimos un mundo completamente diferente al de hace 3 o 4 décadas podemos darle un nuevo giro al desarrollo del comercio exterior de México y cambiar nuestra Historia para bien.



Concluyo con la siguiente reflexión “quien no conoce su Historia está condenado a repetirla”, del filósofo español Jorge Agustín Nicolás Ruíz de Santayana y Borrás y es que, si no conocemos los errores que hemos cometido, por supuesto que nuestro destino será cometerlos otra vez y a contrario sensu, si conocemos las hazañas que hicimos en el pasado, eso además de aumentar nuestra autoestima como Pueblo y sociedad, nos incentivará para trabajar por un país mejor. Mucho se ha dicho que es necesario la diversificación de nuestro comercio exterior, pero poco se habla de ¿cómo hacerlo? Y alternativas las hay, es cuestión de analizarlas para modernizarlas y que estén a la altura del presente Siglo para que sean provechosas para nuestro país y esto debe de hacerse ahora, no en 2, 3, 5 años o más, nuestro futuro es hoy por la simple y sencilla razón de que nuestro futuro no está escrito, el mismo será el resultado de lo que forjemos en el presente y si países han puesto el ejemplo de resurgir de las cenizas como el ave fénix como es el caso de China y de la propia Rusia, aprendamos de ellos y rompamos las cadenas que tienen subyugado a este coloso llamado México, queremos que BRICS¹³ cambie su nombre a BRIMCS¹⁴ y deseamos ser protagonistas del éxito mundial.

7. In order to achieve cooperation between the Parties, they agree, among other things, to develop studies and projects to provide technology, designs and equipment for the installation or expansion of industrial plants. Can you imagine the wonderful synergy that the transcontinental giant and the Aztec colossus would create? Our ingenuity with its technology and thus to have this exchange we can expand licenses for the development of technical procedures or improvement of existing ones, taking as a lever for this conjunction of forces necessary training and not to mention the investment in the areas of science and technology, that scholarships are granted to study in Russia with the condition that these people who go. It is also very important to make known the study of the Russian language in our country, which for a long time was unfortunately forgotten because of the Cold War, but now that it is over and that we live in a completely different world than 3 or 4 decades ago, we can give a new turn to the development of Mexico's foreign trade and change our history for the better.

I will close with the following reflection: "He who does not know his History is condemned to repeat it", by the Spanish philosopher Jorge Agustín Nicolás Ruíz de Santayana y Borrás and the fact is that if we do not know the mistakes we have made, of course our destiny will be to make them again, and conversely, if we know the deeds we have done in the past, this will not only increase our self-esteem as a People and society, but will also encourage us to work for a better country. Much has been said about the need to diversify our foreign trade, but little is said about how to do it? And there are alternatives, it is a matter of analyzing them in order to modernize them and to bring them up to the level of the present century so that they are profitable for our country and this must be done now, not in 2, 3, 5 years or more, our future is today for the simple and straightforward reason that our future is not written, it will be the result of what we forge in the present and if countries have set the example of rising from the ashes like the phoenix as is the case of China and Russia itself, let us learn from them and break the chains that have subjugated this colossus called Mexico, we want BRICS¹³ to change its name to BRIMCS¹⁴ and we want to be protagonists of global success.

Fuentes

1. Hay que diferenciar los conceptos COMERCIO INTERNACIONAL y COMERCIO EXTERIOR pues se parecen pero NO son lo mismo, ya que el primero se refiere al intercambio de bienes, servicios y flujos de capital a nivel global, mientras que el segundo hace alusión a ese mismo intercambio pero entre países y/o bloques económicos, distinguiéndose por la existencia de una balanza comercial, es así que hablamos de Comercio Exterior de México, Comercio Exterior de China, Comercio Exterior de la Unión Europea, etcétera.
2. Aún sigue siendo la frontera más dinámica del mundo y en el caso de Nuevo Laredo, por esa razón es la aduana más importante de América Latina, por el volumen inmenso de tráfico comercial que se lleva a diario.
3. No olvidemos que de conformidad con la Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados (Convención de Viena de 1969) un Tratado Internacional será un acuerdo celebrado entre Estados para producir consecuencias jurídicas y que tenga la denominación que tenga (Tratado, Arreglo, Convenio, Convención, Pacto, Acuerdo, etcétera) siempre será considerado como un Tratado Internacional.
4. Publicado en el Diario Oficial de la Federación el 20 de junio de 1975, ratificado por el Senado el 22 de diciembre de 1973 y celebrado en Moscú, Rusia el 16 de abril de 1973.
5. Publicado en el Diario Oficial de la Federación el 21 de junio de 1978, ratificado por el Senado el 08 de diciembre de 1977 y celebrado en Moscú, Rusia el 18 de octubre de 1976.
6. Publicado en el Diario Oficial de la Federación el 13 de junio de 1997 y aprobado por el Senado el 08 de octubre de 1996.
7. Publicado en el Diario Oficial de la Federación el 17 de marzo de 2004 y aprobado por el Senado el 30 de septiembre de 2003.
8. Publicado en el Diario Oficial de la Federación el 03 de julio de 1979 y aprobado por el Senado el 12 de diciembre de 1978.
9. Grupo político radicalizado dentro del Partido Obrero Socialdemócrata de Rusia (POSDR), dirigido desde un principio por Vladímir Ilich Uliánov (Lenin) y posteriormente por Iósif Vissariónovich Dzhughashvili (Stalin). Este partido era contrapuesto a los mencheviques, dirigidos por Yuli Márkov.
10. Actuales Estados que en su momento fueron repúblicas integrantes de la URSS: Rusia, Moldavia, Ucrania, Bielorrusia, Azerbaiyán, Armenia, Georgia, Turkmenistán, Tayikistán, Uzbekistán, Kirguistán, Kazajistán, Lituania, Letonia y Estonia.
11. Celebrado el 21 de diciembre de 1922 y abrogado el 25 de diciembre de 1991.
12. Con los presidentes Miguel de la Madrid Hurtado y Carlos Salinas de Gortari, en donde se pasó de una economía proteccionista o centralmente planificada o con un régimen mixto a una economía de libre mercado, la implantación del neoliberalismo o también llamado por los más extremistas el capitalismo brutal. Ambos Mandatarios ocuparon sus cargos del 1º de diciembre de 1982 al 30 de Noviembre de 1994 respectivamente y lamentablemente por esa irresponsabilidad, en 1995 estalló la que ha sido hasta ahora la peor crisis económica de toda nuestra Historia como país independiente.
13. En economía internacional se emplea ésta sigla para referirse conjuntamente a Brasil, Rusia, India, China y Sudáfrica, haciendo alusión a una asociación económica-comercial de las 5 economías nacionales emergentes que en la década de los 2000 eran las más prometedoras del mundo. Todas estas naciones tienen en común una gran población, un enorme territorio que les proporciona dimensiones estratégicas continentales, una gigantesca cantidad de recursos naturales y las enormes cifras que han presentado de crecimiento de su producto interno bruto (PIB) y de participación en el comercio mundial en los últimos años. Se dice que México es el único país comparable a los BRIC, pero su economía se excluyó debido a que ya es miembro de la OCDE, de lo cual no estoy del todo convencido.
14. El acrónimo BRIMCS lo ocuparíamos para hacer alusión a Brasil, Rusia, India, México, China y Sudáfrica, con lo cual nuestro país recuperaría mayor influencia sociopolítica y económica, que la tuvo muy marcada en los años sesenta y setenta del siglo pasado y si bien es cierto aún sigue siendo punta de lanza y ejemplo, queremos que eso aumente. Ahora otra cosa muy importante es la iniciativa del bloque BRICS para tener un banco que preste dinero, siendo la contraparte del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional pues los créditos se otorgarán sin la condicionante de que los Estados deudores cambien su modelo económico, en atento respeto a lo señalado en la Carta de Derechos y Deberes Económicos de los Estados.



Sources

1. It is necessary to differentiate the concepts INTERNATIONAL TRADE and FOREIGN TRADE because they are similar but NOT the same, since the former refers to the exchange of goods, services and capital flows at a global level, while the latter refers to the same exchange but between countries and/or economic blocs, distinguished by the existence of a trade balance, thus we talk about Mexico's Foreign Trade, China's Foreign Trade, European Union's Foreign Trade, etc.
2. It is still the most dynamic border in the world and, in the case of Nuevo Laredo, for this reason it is the most important customs office in Latin America, due to the immense volume of commercial traffic it handles on a daily basis.
3. We must remember that in accordance with the Vienna Convention on the Law of Treaties (Vienna Convention of 1969) an International Treaty is an agreement concluded between States to produce legal consequences and that no matter what it is called (Treaty, Arrangement, Convention, Convention, Pact, Agreement, etc.) it will always be considered as an International Treaty.
4. Published in the Official Journal of the Federation on June 20, 1975, ratified by the Senate on December 22, 1973 and celebrated in Moscow, Russia on April 16, 1973.
5. Published in the Official Journal of the Federation on June 21, 1978, ratified by the Senate on December 8, 1977 and celebrated in Moscow, Russia on October 18, 1976.
6. Published in the Official Journal of the Federation on June 13, 1997 and approved by the Senate on October 8, 1996.
7. Published in the Official Journal of the Federation on March 17, 2004 and approved by the Senate on September 30, 2003.
8. Published in the Official Journal of the Federation on July 3, 1979 and approved by the Senate on December 12, 1978.
9. Radicalized political group within the Russian Social-Democratic Workers' Party (POS DR), led from the beginning by Vladimir Ilich Ulyanov (Lenin) and later by Iósif Vissariónovich Dzhugashvili (Stalin). This party was opposed to the Mensheviks, led by Yuli Martov.
10. Current states that were once republics of the USSR: Russia, Moldova, Ukraine, Belarus, Azerbaijan, Armenia, Georgia, Turkmenistan, Tajikistan, Uzbekistan, Kyrgyzstan, Kazakhstan, Lithuania, Latvia and Estonia.
11. Held on December 21, 1922 and abrogated on December 25, 1991.
12. With Presidents Miguel de la Madrid Hurtado and Carlos Salinas de Gortari, where we went from a protectionist or centrally planned economy or with a mixed regime to a free market economy, the implementation of neoliberalism or also called brutal capitalism by the most extremists. Both Presidents were in office from December 1, 1982 to November 30, 1994, respectively, and unfortunately, due to this irresponsibility, in 1995 the worst economic crisis of our history as an independent country broke out.
13. In international economics, this acronym is used to refer jointly to Brazil, Russia, India, China and South Africa, alluding to an economic-trade association of the 5 emerging national economies that in the 2000s were the most promising in the world. All these nations have in common a large population, a huge territory that provides them with strategic continental dimensions, a gigantic amount of natural resources and the enormous figures they have presented in terms of gross domestic product (GDP) growth and participation in world trade in recent years. Mexico is said to be the only country comparable to the BRICs, but its economy was excluded because it is already a member of the OECD, of which I am not entirely convinced.
14. We would use the acronym BRIMCS to refer to Brazil, Russia, India, Mexico, China and South Africa, with which our country would recover greater socio-political and economic influence, which it had in the sixties and seventies of the last century and although it is true that it is still a spearhead and an example, we want this to increase. Now another very important thing is the initiative of the BRICS bloc to have a bank that will lend money, being the counterpart of the World Bank and the International Monetary Fund, since the credits will be granted without the condition that the debtor States change their economic model, with due respect for the provisions of the Charter of Economic Rights and Duties of States.

